

# E10 - Never Give Up

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

DESTROY

**[00:01]** ---

DESTROYER  
OF DEMONS

**[00:05]** ---

Tanjiro! Look out!

**[00:10]** ---

*Oh, damn!*

**[00:12]** ---

*Zenitsu...*

**[00:13]** ---

*Forget about me!*

**[00:18]** ---

*This happened  
because I wasn't paying attention!*

**[00:21]** ---

*I'm sorry, Inosuke!*

**[00:23]** ---

*If only I'd noticed him sooner!*

**[00:26]** ---

*No... I...*

**[00:28]** ---

*If I hadn't left Uzui's side in the first place,  
this wouldn't have happened!*

**[00:33]** ---

*Sorry.*

**[00:36]** ---

*Sorry!*

**[00:38]** ---

*Sorry, everyone!*

**[02:11]** ---

EPISODE 10:  
NEVER GIVE UP

**[02:23]** ---

*Sorry.*

**[02:25]** ---

*Sorry, everyone.*

**[02:30]** ---

*Sorry...*

**[02:32]** ---

*Nezuko.*

**[02:37]** ---

Don't apologize, Big Bro.

**[02:42]** ---

Big Bro, why are you always apologizing?

**[02:46]** ---

If we're poor,  
does that make us unhappy?

**[02:49]** ---

If we can't wear pretty kimonos,  
should people pity us?

**[02:53]** ---

Are you so determined to blame someone?

**[02:56]** ---

You think it was our father's fault  
for dying of illness.

**[03:00]** ---

He tried as hard as he could,  
and it wasn't enough,

**[03:03]** ---

so we just have to accept that!

**[03:05]** ---

We're humans, after all, so none of us  
can expect everything to go our way.

**[03:12]** ---

Whether you're happy or not is up to you.

**[03:15]** ---

The important thing is now.

**[03:19]** ---

Let's just look ahead.

**[03:21]** ---

Let's try harder together!

**[03:23]** ---

Let's fight!

**[03:25]** ---

Stop apologizing!

**[03:28]** ---

You of all people should understand!

**[03:31]** ---

I want you to understand how I feel!

**[03:43]** ---

Was that a dream about the past?

**[03:46]** ---

Huh? Where am I?

**[03:49]** ---

I...

**[04:04]** ---

*This is awful.*

**[04:06]** ---

*I can't believe it ended up like this.*

**[04:09]** ---

*Were the people who live here  
able to escape?*

**[04:14]** ---

Where's Nezuko?

**[04:18]** ---

Nezuko...

**[04:20]** ---

Thanks, Nezuko.

**[04:23]** ---

*I have to do what I can do!*

**[04:25]** ---

UPPER SIX

**[04:26]** ---

What's this? You're still alive?

**[04:31]** ---

You're one lucky guy, huh?

**[04:34]** ---

Well, not that you have anything  
going for you except for being lucky.

**[04:45]** ---

I feel sorry for you!

**[04:48]** ---

Everyone but you is probably done for!

**[04:53]** ---

A single thrust to that boar's heart.

**[04:56]** ---

That towheaded boy's trapped  
under the rubble, and he's flailing,

**[05:00]** ---

so I'm just going to leave him there  
until he dies.

**[05:03]** ---

Squirming like an insect...  
How disgraceful is that!

**[05:08]** ---

And how weak was that Hashira!  
All he had was bluster!

**[05:13]** ---

The poison got to him, stopping his heart,  
and now he's dead! It's all over for him!

**[05:19]** ---

So disgraceful! So disgraceful!

**[05:22]** ---

You four are truly disgraceful!

**[05:25]** ---

Especially you!

You're in another league!

**[05:28]** ---

The one sticking out of that box  
you carry is a relative, right?

**[05:33]** ---

I can tell that she's closely related to you  
even if she's a demon now.

**[05:38]** ---

Is she your older or younger sister?

**[05:46]** ---

*Why won't he kill me?*

**[05:48]** ---

*What is this?*

**[05:50]** ---

*My arm is numb!*

**[05:52]** ---

*I still have no strength!*

**[05:55]** ---

*Even if I went for his head now,  
I couldn't slash it.*

**[05:59]** ---

Nezuko...

**[06:02]** ---

is my younger sister.

**[06:10]** ---

Just as I thought!

You really are a disgrace!

**[06:14]** ---

You're not protecting  
your little sister at all!

**[06:19]** ---

Well, I guess it can't be helped.

**[06:21]** ---

Since you're a human  
and your sister's a demon.

**[06:26]** ---

Of course you're weaker  
than your demon sister.

**[06:30]** ---

Even so, what a disgrace!

**[06:33]** ---

If you're her big bro,

**[06:35]** ---

instead of being protected by your little sister,  
you should be protecting her!

**[06:40]** ---

Devotedly. With this hand, see?

**[06:50]** ---

Hey, listen!  
How do you feel now?

**[06:54]** ---

Being the only one  
to survive so disgracefully!

**[06:57]** ---

That little sister you rely on  
has all but used up her strength!

**[07:03]** ---

Hey, worm! Dimwit!

**[07:06]** ---

Sad sack! Coward! Good-for-nothing!

**[07:10]** ---

Why were you even born, huh?

**[07:13]** ---

What are you gonna do?

**[07:15]** ---

With your weak sauce, battered, disgraceful  
human body! Let's see you cut off my head!

**[07:22]** ---

Come on! Come on!

**[07:24]** ---

Come on!

**[07:39]** ---

Huh?

**[07:43]** ---

UPPER SIX

**[07:48]** ---

I see! Your soul got crushed  
at the last minute, huh?

**[07:52]** ---

How disgraceful are you!

**[07:54]** ---

You're disgraceful as all get-out!

**[08:14]** ---

So disgraceful.  
You really are one disgraceful guy.

**[08:18] ---**

I've never seen anyone  
as disgraceful as you.

**[08:50] ---**

As disgraceful as you are,  
I don't dislike you.

**[08:55] ---**

Because I like anything  
that's pathetic, disgraceful and filthy!

**[09:00] ---**

This filthy scar on your forehead!

**[09:04] ---**

I like it! I think I'm getting attached to it!

**[09:08] ---**

I know! Why don't you  
become a demon, too?

**[09:12] ---**

For your little sister's sake, as well!

**[09:14] ---**

That's it! That's it!  
What a great idea!

**[09:17] ---**

If you become a demon,  
I'll spare your life!

**[09:19] ---**

Because we'll be friends!

**[09:21] ---**

Otherwise, I'll slaughter your sister, too.

**[09:25] ---**

Since I really don't give a crap  
about other people's little sisters.

**[09:29] ---**

No way! You'd better not, Brother!  
I'm so not on board with that, all right?

**[09:34] ---**

If you become a demon,  
you can become stronger, just like that!

**[09:38] ---**

You can kiss that defective  
physical body goodbye!

**[09:41] ---**

Hey! Hey!

**[09:44] ---**

What's it gonna be?

**[09:51] ---**

Your own weakness  
makes you bitter, doesn't it?

**[09:54]** ---

When humans grieve,  
they look up to the sky.

**[09:58]** ---

You know, so their tears don't overflow.

**[10:03]** ---

I...

**[10:06]** ---

I...

**[10:09]** ---

I was waiting for this moment!

**[10:15]** ---

*A last-ditch head-butt, huh?  
That had zero effect on me!*

**[10:21]** ---

*M-M-My body won't...*

**[10:24]** ---

Brother, what are you doing?  
Get on your feet!

**[10:26]** ---

*Something's wrong!  
What's going on? Something's wrong!*

**[10:30]** ---

*It was nothing  
but a lame human head-butt!*

**[10:38]** ---

*A Kunai! I got stabbed  
when he head-butted me!*

**[10:42]** ---

*This brat was pretending to run away  
when he was really going for this Kunai!*

**[10:46]** ---

*Scattering the Courtesans' sachets  
along with the rubble*

**[10:49]** ---

*to cover up the scent  
of the Kunai's poison!*

**[10:52]** ---

*Damn you! Damn you!*

**[10:55]** ---

*You're a weakling!  
A stinking human!*

**[10:58]** ---

*Look how beat-up you are after I rubbed  
my superior strength in your face!*

**[11:03]** ---

*Why won't you give up*

*when you're on your own?*

**[11:06]** ---

*Why won't you cave in?*

**[11:08]** ---

*The will to bring me down...*

**[11:12]** ---

*Why is it so unswerving?*

**[11:19]** ---

DEMON SLAYER: KIMETSU NO YAIBA  
ENTERTAINMENT DISTRICT ARC

**[11:24]** ---

DEMON SLAYER: KIMETSU NO YAIBA  
ENTERTAINMENT DISTRICT ARC

**[11:32]** ---

*...Bro! Big Bro!*

**[11:35]** ---

*Big Bro!*

**[11:39]** ---

*Big Bro!*

**[11:43]** ---

*Brother!*

**[11:50]** ---

*At every turn, one false step,*

**[11:54]** ---

*and I could've found myself  
in that same situation.*

**[11:59]** ---

*I was lucky enough to remain a human,*

**[12:02]** ---

*but there could've been a future  
in which we were both demons.*

**[12:08]** ---

*But even if I end up  
turning into a demon, I'm sure...*

**[12:15]** ---

*that someone in the Demon Slayer Corps*

**[12:18]** ---

*will do me the favor of beheading me.*

**[12:30]** ---

*Cut through! Cut through!*

**[12:32]** ---

*Win! Win, no matter what!*

**[12:34]** ---

*We're going to win!*

**[12:38]** ---

*Hey! Are you kidding me?*

**[12:40]** ---

Don't get beheaded  
by someone like him!

**[12:49]** ---

Damn him! He pulled himself  
out of the rubble!

**[12:53]** ---

Out of my way, ugly freak!

**[12:58]** ---

*Thunder Breathing...*

**[13:00]** ---

*First Form...*

**[13:01]** ---

I know how fast your move is!  
I've seen it so many times!

**[13:06]** ---

*Thunderclap and Flash...*

**[13:08]** ---

*Godlike Speed!*

**[13:14]** ---

*So fast!*

**[13:17]** ---

*M-My head's being severed!*

**[13:20]** ---

*Damn!*

**[13:21]** ---

*I didn't think he could move like this!*

**[13:24]** ---

*Cut through! Cut through!*

**[13:26]** ---

*Follow through!*

**[13:27]** ---

*I can only use Thunderclap and Flash Godlike Speed  
twice! It saps the strength from my legs!*

**[13:31]** ---

*I've already used it once to escape  
the rubble, so this is my last chance!*

**[13:35]** ---

*And I won't get another chance  
to go for her neck if I don't do it now!*

**[13:39]** ---

*Tanjiro created this one-in-a-million chance!*

**[13:42]** ---

*I'm going to slash her for sure! For sure!*

**[13:49]** ---

*Dammit, I can't cut through!*

**[13:51]** ---

*It's too hard!*

**[13:53]** ---

*The poison should've weakened him!*

**[13:55]** ---

*Am I still not strong enough?*

**[14:04]** ---

*He's already recovered from the poison!*

**[14:06]** ---

*I'm being engulfed! I'll get slashed!*

**[14:08]** ---

*My sword's being repelled!*

**[14:13]** ---

*I was so close!*

**[14:16]** ---

*I was so close to...*

**[14:19]** ---

*Don't give up! Don't give up!*

*Don't give up!*

**[14:22]** ---

*Hang on! Until the end!*

**[14:24]** ---

*You little punk!*

**[14:29]** ---

*His attack speed...*

**[14:30]** ---

*is increasing!*

**[14:33]** ---

*He's breaking down the poison!*

*He's making a full recovery!*

**[14:36]** ---

*Don't give up!*

**[14:38]** ---

*Don't give up!*

**[14:42]** ---

*Don't give—*

**[14:53]** ---

*He's not dead!*

**[14:54]** ---

*He wasn't dead!*

**[14:56]** ---

*His heart...*

**[14:58]** ---

*I get it!*

**[14:59]** ---

*He used his muscles*

*to force his heart to stop, huh?*

**[15:02]** ---

*That enabled him to temporarily stop*

*the poison from circulating!*

**[15:06]** ---

Uzui!

**[15:07]** ---

I've finished my Musical Score Technique!

**[15:09]** ---

We're going for the win!

**[15:12]** ---

Don't make me laugh!

**[15:19]** ---

ICHI

SAN

SHICHI

GO

I

**[15:20]** ---

Ichi!

**[15:21]** ---

San! Shichi! Go! I! Kin!

**[15:24]** ---

I can read it!

**[15:26]** ---

That filthy score of yours!

**[15:34]** ---

*He deflected all of my*

*Rotating Circular Slashes!*

**[15:37]** ---

Amazing!

**[15:43]** ---

"Score"? Did he say "score"?

**[15:46]** ---

*Did he turn my Blood Demon Art*

*into a song and deflect it?*

**[15:49]** ---

*When he only has one arm!*

**[15:52]** ---

*No way is this possible!*

**[15:55]** ---

Don't give me this crap!

**[16:42]** ---

*Amazing! He's holding his own!*

**[16:44]** ---

*But that's not enough to defeat him!*

**[16:46]** ---

*Uzui's going to reach his limit first!*

**[16:48]** ---

*I have to do it before that happens!*

**[16:51]** ---

*I have to cut off his neck!*

**[17:01]** ---

Uzui!

**[17:02]** ---

Don't stop!

**[17:04]** ---

Jump!

**[17:07]** ---

*You're too slow!*

**[17:09]** ---

*You little dumbass!*

**[17:12]** ---

*Even if you have someone to pave the way  
for you, a loser is still a loser!*

**[17:15]** ---

*It's all over now!*

*The poison will kill you!*

**[17:19]** ---

*I'm gonna slash you!*

*I'm gonna behead you!*

**[17:21]** ---

*I'm not giving up!*

**[17:23]** ---

*I'm so going to behead you!*

**[17:28]** ---

*Damn you! Still swinging  
your sword! You fool!*

**[17:32]** ---

*You couldn't behead me before!*

*What makes you think you can now?*

**[17:36]** ---

*I can't do it with just my arms! I have to slash him  
with every ounce of strength I have!*

**[17:40]** ---

*From the top of my head  
to the tips of my toes! Use it all!*

**[17:43]** ---

*Ignore all the pain in your body!*

**[17:45]** ---

*Hang on!*

**[17:47]** ---

*Striking with all your might  
won't be enough!*

**[17:50]** ---

*One hundred times the force!*

**[17:53]** ---

*Summon it by force!*

**[18:03]** ---

*Crap! Not by a brat like him!*

**[18:05]** ---

*Dammit! I'm about to be beheaded!*

**[18:11]** ---

*No, I'm good!*

**[18:13]** ---

*Even if I get beheaded,  
as long as my sister's head is still intact...*

**[18:18]** ---

*First, I'm going to finish this one off!*

**[18:26]** ---

*Dammit!*

**[18:27]** ---

*I have no more strength!*

**[18:29]** ---

*I'm going to chop you up into little pieces  
before you can decapitate me!*

**[18:39]** ---

*What's he doing here?*

**[18:41]** ---

*Didn't my brother  
impale him through the heart?*

**[18:43]** ---

*Don't underestimate  
the flexibility of my body!*

**[18:47]** ---

*Shifting the position of my internal organs  
is child's play for me!*

**[18:52]** ---

*And since I grew up on a harsh mountainside,  
poison doesn't work on me, either!*

**[19:01]** ---

*Brother!*

**[19:03]** ---

*Do something, will you, Brother?*

**[19:08]** ---

*I have to unleash the Rotating Circular Slashes!*

**[19:58]** ---

*They beheaded them.*

**[20:00]** ---

*They beheaded them!*

**[20:02]** ---

*Beheaded them! Beheaded them!*

**[20:05]** ---

*They beheaded them, Hinatsuru!*

**[20:08]** ---

Please take a look  
from beyond the grave!

**[20:10]** ---

What the... Do you even know  
what you're saying?

**[20:12]** ---

- What?  
- Dummy!

**[20:13]** ---

Ouch!

**[20:15]** ---

Wait!

**[20:16]** ---

Something seems off about this!

**[20:27]** ---

*Th-The poison...*

**[20:29]** ---

*Deal with it with your breathing!*

**[20:34]** ---

*S-Slow down the poison  
as much as you can!*

**[20:41]** ---

Kamado! Get up! It's not over yet!

**[20:42]** ---

*What?*

**[20:44]** ---

*He's saying something.*

**[20:47]** ---

*His head...*

**[20:49]** ---

*Did I fail to cut it off after all?*

**[20:52]** ---

Run! This isn't over yet!

**[20:52]** ---

*Uzui is...*

**[20:56]** ---

*saying something.*

**[20:58]** ---

Run!

**[22:59]** ---

NIN-NIN

**[23:00]** ---

Nin-nin!

**[23:05]** ---

Big Bro!

**[23:06]** ---

Big Bro, are you all right?

**[23:08]** ---

No, Brother! Live!

**[23:11]** ---

And now, it's time for a Taisho-era secret  
about a certain something

**[23:14]** ---

that's helped my brother  
overcome countless dangers like this!

**[23:19]** ---

My brother got his rock-hard head  
from our mother!

**[23:23]** ---

When I was still a young child...

**[23:23]** ---

INOSUKE AS A BOAR

**[23:26]** ---

I hear...

**[23:28]** ---

that our mother once repulsed  
a boar by head-butting him!

**[23:31]** ---

Next, the final episode,  
"No Matter How Many Lives"!

**[23:35]** ---

Big Bro, I know you can do it!  
Big Bro, I know you can win!

**[23:38]** ---

TO BE CONTINUED

---

Revision #1

Created 2024-01-01 09:48:24 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 09:53:04 UTC by whimsee